



Milwaukee Public Schools

May 4, 2009
Edition 1

MPS dlaim ntawv qha cov tsev neeg hab cov kawm txug kev kaw tsev qha ntawv vim swine flu (H1N1)

Cov miv nyuas hab tsev neeg muaj lug nug ntau yaam txug nroog Milwaukee qhov xwm txheej ceev txug swine flu (H1N1). Ntau lub tsev qha ntawv raug kaw lawm.

Lub hauv paug muab xuv txug qhov xim ceev nuav yog Milwaukee Health Department. Health Department tug xuv tooj xwm ceev yog (414) 286-3616. Yog koj xaav paub xuv txug tshuaj tej huv online, saib Health Department lub Web site ntawm <http://www.milwaukee.gov/health>

Nuav yog ib txha ntawm cov lug nug peb tau nov tuaj ntawm cov kawm hab tsev neeg, nruog rua peb cov lug teb. Muaj lug nug ntiv, hu rua MPS Parent Center ntawm (414) 475-8847.

##

Vim le caag tsev qha ntawv ha kaw?

MPS yeej tsi kaw nwg cov tsev qha ntawv. Kev txav txim sab kaw ib txha tsev qha ntawv yog nroog Milwaukee tug Health Commissioner ua tug txav txim, raws le cov xuv kws nwg tau txais txug cov tuab neeg huv zog kws paub meej tas tau tug mob lawd hab cov kws tseem paub tsi meej, hab nwg kev txhawj xeeb txug kev sis kis lug ntawm tug kaab mob.

Vim le caag tsev qha ntawv ha tsi kaw tuab si?

Milwaukee tug Health Commissioner yog tug txav txim sab tas lub tsev qha ntawv twg yuav raug kaw vim kev nthuav ntawm tug kaab mob swine flu. Health Commissioner Bevan Baker yeej **TSI** txav txim sab kaw tsev qha ntawv tuab si – tsuas yog cov kws nwg ntseeg tas muaj cov ua num los cov kawm kws tau nyob ti tug kws paub tas muaj tug kaab mob lawd xib.

Yuav sai le caag cov tsev qha ntawv kws kaw nuav le rov qheb?

Milwaukee Health Department has nub tim 3 lub Tsib Hlis tas 16 lub tsev qha ntawv kws raug tug commissioner quab kuas kaw tseem yuav kaw moog txug nub Friday, Tsib Hlis tim 8.

Yuav qha kuas cov ua num hab kawm huv cov tsev qha ntawv raug kaw ua dlaab tsi?

Cov kawm yuav tsum nyob tsev. Cov ua num los nyob tsev yog tas puab lub luag num yeej txuam yuaj rua miv nyuas los cov laug kws ua num ua ke.

Ntawm cov tsev qha ntawv tseem qheb ne, cov miv nyuas puas raug zaam txim yog nam txiv hu tuaj tas xaav ca miv nyuas nyob tsev nub nua vim txhawj txug swine flu?

Zaam, cov nuav txawm tsi tuaj los yeej zaam tau. Yog le ntawd, peb thov has rua mej tas cov tsev qha ntawv kws tug health commissioner tsi quab kuas kaw tseem qheb le qub. Peb tog nrhw yuav ntsib mej cov miv nyuas, hab tsi xaav kuas puab nplaam kev kawm.

Puas tsim nyog kuv tug miv nyuas looj lub khwb ncauj/qhov ntswg huv tsev kawm?

Ib txha nam txiv kuj xaav ca miv nyuas looj lub khwb ncauj huv tsev kawm ntawv vim tug miv nyuas tsi nkaug tshuaj tiv mob. Peb siv tau ntaag. Txawm le ntawd los, MPS tsi tswj tas yuav tsum looj lub khwb ntawd, hab Milwaukee Health Department los kuj tsi tswj tas kuas looj hab.

Kuv tug miv nyuas moog MPS ib lub tsev qha ntawv tsi raug kaw, tuab sis kuv txawj tas pua tu huv txug them yuav tiv tau tug kaab mob swine flu.

MPS cov tsev qha ntawv mas yeej tu huv txhua nub le. Kev tu naj nub los loov cheb hab tsuag tshuaj so chaw tawm rooj hab chaav ca khoom. Milwaukee Health Department tsi tau tswj kuas siv lwm yaam txawv le naj nub tu.

Ua le ne cov tsev qha ntawv puas huv si rua miv nyuas hab cov ua num rov tuaj?

Cov tsev qha ntawv raug quab kuas kaw yuav muab tu hab tsuag tshuaj ua ntej yuav rov qheb. Paab tuab neeg tu tsev yuav tsuag tshuaj rua txhua qhov kws cov miv nyuas hab cov ua num pheej kov, xis le desktops, pob qheb qhov rooj hab xuv tooj. Milwaukee Health Department tsi tau tswj kuas ua lwm yaam txawv tej kws yeej ua lug lawd, tuab sis kev tsuag tshuaj yeej ua raws CDC cov cai lawm. Peb yeej maaj rov moog rua huv cov tsev ntawd kawg hab yeej npaaj nhw rua kev rov tuaj ntawm cov miv nyuas hab cov ua num.

Es cov kws puab tuaj qha paab nyob ntawm cov tsev qha ntawv kws tug Health Commissioner muab quab kaw ntawd, los cov es tau tuaj rua ntawd rua lwm yaam ne?

Cov nuav los yog puab ua num rua cov miv nyuas los ua ke nrug cov laug, puab yuav tsum nyob tsev. Puab yuav tsum tsom kwm puab tug kheej los kuas cov nam txiv saib puab saib puab puas muaj tug tuj mob ntawd. Yog puab muaj mob, yuav tsum hu rua kws khu mob.

Kuv tug miv nyuas noj mov tom tsev kawm ntawv. Taam sim nuav peb tsi ua num hab kuv txhawj tas sov puas muaj khoom noj txaus tom tsev vim tsev kawm ntawv kaw.

Hu 2-1-1, hab nug chaw pub khoom noj nyob ze koj. Hunger Task Force ua num nrug 2-1-1 lug paab cov tsev neeg nrhav chaw paab khoom noj los lwm yaam xim ceev lub caij cov tsev qha ntawv nuav kaw.

Puas yuav muaj tas kuv tug miv nyuas caij tsheb nrug ib tug kws kawm huv ib lub tsev kawm ntawv es raug Health Department quab kaw?

Peb cov tsheb dlaaj thauj miv nyuas raws le nwg txuj kev xib, txhais tas tog cov kws moog tuab lub tsev kawm ntawv es xaa moog rua lub ntawd xib.

Kuv ib tug miv nyuas moog ib lub tsev kawm ntawv kws Health Department quab kaw huas ib tug moog ib lub tseem qheb. Tug moog lub tseem qheb puas yuav tau nyob tsev hab?

Cov kws moog cov tsi kaw ces moog le qub. Le ntawd los, puab yuav tau nyob tsev yog ho muaj tug tuj mob flu los ua txhawm chim, los Health Department kuas puab nyob.

Es tej tug miv nyuas kawm cov tsev kawm ntawv raug kaw es ho tuaj rua ntawm cov tseem qheb – los tuaj tog nwg tug kwv ntawm lub tseem qheb? Puas tau?

Tsi tau. Cov miv nyuas kws kawm cov tsev kawm ntawv kws tug Health Commissioner quab kuas kaw mas yuav tsum nyob tsev.

Huv chaav kawm, kuv tug miv ntxhais nyob ntawm ib saab ib tug miv nyuas tau moog Mexico lub caij su spring. Kuv puas tsim nyob txhawj qhov nuav?

Ib tug miv nyuas kws tawm moog nrug nwg tsev neeg, los tej yaam le ntawd, los nwg haiv, yuav tsi pub leej twg cais nwg los ntshai txaav ti nwg. Peb cov ua num yuav paab yog tas ib tug miv nyuas los ua num ho muaj tug tuj mob flu, hab yuav qha tas nwg yuav ua caag rua kev moog ntsib kws tshuaj hab, yog tsim nyog, yuav kuas tug miv nyuas los tug ua num nyob tsev.

Cov ua num hab kawm huv cov tsev qha ntawv raug kaw puas tau ua num txhaws cov nub nplaam?

Tsi tau. Wisconsin Department of Public Instruction qha peb tas “Yog ib tug Tswj kev noj qaab haus huv huv zog los huv State quab kuas tsev qha ntawv kaw, cov nub kaw raws le health department quab ntawd muab suav xyaw cov caij kawm huv 180 nub ntawd tuab si.”

Kuv tug miv nyuas poob caij ntau heev vim pheej tsi moog kawm ntawv. Yog pheej kaw le nuav, yuav ua le caag rua cov kws ho raug nyob tsev vim health commissioner quab?

Tsaus kaw le nuav, koom txoos yuav npaaj kuas cov miv nyuas muaj chaw cob cog rua lwm yaam. Peb tsom xaam rua ntau yaam muaj txawm peem, los loov online.

Puas yuav tau swine flu yog noj nqaj npua? Tej zag kuj muaj nqaj npua nyob huv MPS dlaim ntawv noj sus.

Tsi tau. Swine flu tsi kis lug ntawm khoom noj. Noj nqaj npua yuav tsi muab swine flu rua koj.

MPS laav rua mej tas peb cov tuab neeg ua mov noj rua tsev kawm ntawv yuav ua raws txuj cai tswj npaaj hab faib khoom noj, los loov nqaj npua. Peb yeej tsi tau npaaj tas yuav hloov peb cov khoom noj sai rua yaam peg suab nuav.

Yuav ua caag rua cov tsaj huv cov tsev qha ntawv kws kaw ntawd?

Cov tu tsev le moog rua cov tsev kaw ntawd, hab puab le ua le yuav ua tau lug tu cov tsaj ntawd.

Kuv tug miv nyuas moog ib lub tsev kawm ntawv kws kaw. Peb xaav moog huv moog muab nwg lub naab. Nwg cov tshuaj nyob huv nwg yuav siv.

Tu sab, Health Department quab tsi pub tuab neeg moog rua cov tsev qha ntawv raug kaw. Tsuas yog tug puav hauv num ha moog tau huv xib. Thov hu rua MPS Parent Center ntawm (414) 475-8847. Peb le xaa xuv rua tug principal hab le tsom xaam qhov ntawd rua koj.

Cov kev sis tw rua National Advanced Placement (AP) teem rua lub Tsib Hlis tim 4 txug 15 ne yuav ua caag?

Taam sim nuav cov tsev kawm theem sab es yuav muaj kev cov nyom rua yaam nuav ces tsuas yog Riverside University High School hab ALAS xib. Cov kev sis tw AP hab kev npaaj rua cov ntawd huv cov tsev raug kaw yuav muab teem dlua raws thaus lub tsev qha ntawv rov qheb. Qhov kev sis tw AP kws nplaam vim tsev qha ntawv raug kaw yuav rov muab teem rua lub Tsib Hlis 20 hab 22. Cov kev sis tw AP huv MPS cov high schools kws tsi raug kaw yuav ua raws le tau teem tseg rua Tsib Hlis tim 4 hab 15.

Ob nub tom ntej nuav yuav muaj ib lub nteeg nyob huv kuv tug miv nyuas lub tsev kawm ntawv, kws tsi yog ib lub es Health Commissioner quab kuas kaw. Tshaaj 400 tug tuab neeg yuav moog. Puas tsim nyog kuv moog?

Cov thawj coj huv tsev qha ntawv le txav txim sab txug cov nteeg saib cov saib kev noj qaab nyob zoo has le caag. Nug tsev qha ntawv. Koom txoos qhov chaw cev lug le nug hab saib puas muab yaam num nrhu tawm. Cov saib kev noj qaab haus huv huv zog tub has lawm tas tsi stim nyog ntshai kev moog sis sau coob. Saib xuv xim, los nkaag rua Milwaukee Health Department lub Web site ntawm <http://www.milwaukee.gov/health> es saib cov lug qha tshab.

Peb ho yuav paub le caag tau tas taab seeb moog tom tsev kawm ntawv lawm?

Thaus tug Health Commissioner qha MPS tas rov qheb tau tsev kawm ntawv lawd, mej yeej yuav nov xuv has huv chaw tshaaj xu. Peb los yuav tso cov xuv nuav rua huv MPS Portal, <http://mpsportal.milwaukee.k12.wi.us>, hab tseem yuav muaj ib cov lug kaw ca hab.

##

MPS ua suav dlawg tsaug kws suav dlawg ua sab ntev.

Kaw tsev kawm ntawv tawm ntawm tug saib kev noj qaab haus huv huv zog quab mas yeej cov. Peb paub tas muaj kev tu ncuu heev, hab tej zag kuj muaj kev txhawj. MPS ua txhua tug tsaug rua suav dlawg kev ua sab ntev hab kev xaav paub lub caij xim ceev nuav.

*Believe it!
Achieve it!*

Office of Communications and Public Affairs

5225 W. Vliet St., P.O. Box 2181 ■ Milwaukee, WI 53201-2181

Phone: (414) 475-8237 ■ FAX: (414) 475-8430 ■ E-mail: 537@milwaukee.k12.wi.us